**SOÁ 255**

BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA TAÂM KINH

*Haùn dòch: Ñaïi ñöùc Tam taïng Phaùp sö Sa-moân Phaùp Thaønh.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï Ñöùc Theá Toân ôû trong nuùi Thöùu phong, thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo vaø caùc Ñaïi Boà-taùt.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân nhaäp phaùp moân Tam-ma-ñòa Thaäm thaâm minh lieãu. Ngay luùc ñoù, Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, quaùn saùt chieáu thaáy theå taùnh cuûa naêm uaån ñeàu laø khoâng.

Khi aáy, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû nöông oai löïc cuûa Phaät, thöa vôùi Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi:

–Thöa Thaùnh giaû! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo muoán tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm saâu thì phaûi tu hoïc nhö theá naøo?

Xaù-lôïi-phaát hoûi xong, Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi traû lôøi:

–Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo muoán tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thaâm saâu thì vò aáy neân quaùn saùt nhö vaày: Theå taùnh cuûa naêm uaån ñeàu khoâng. Saéc töùc laø khoâng, khoâng töùc laø saéc. Saéc chaúng khaùc khoâng, khoâng chaúng khaùc saéc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng ñeàu laø khoâng. Cho neân, naøy Xaù-lôïi Töû! Taùnh khoâng cuûa phaùp laø khoâng töôùng, khoâng sinh khoâng dieät, khoâng caáu, khoâng lìa caáu, khoâng giaûm khoâng taêng.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Trong khoâng taùnh khoâng coù saéc, khoâng coù thoï,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng coù töôûng, khoâng coù haønh, cuõng khoâng coù thöùc; khoâng coù nhaõn, khoâng coù nhó, khoâng coù tyû, khoâng coù thieät, khoâng coù thaân, khoâng coù yù; khoâng coù saéc, khoâng coù thanh, khoâng coù höông, khoâng coù vò, khoâng coù xuùc, khoâng coù phaùp; khoâng coù nhaõn giôùi, cho ñeán khoâng coù yù thöùc giôùi; khoâng coù voâ minh, khoâng coù söï taän dieät cuûa voâ minh; khoâng coù giaø cheát, cuõng khoâng coù söï taän dieät cuûa giaø cheát; khoâng coù Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo; khoâng coù trí, khoâng coù ñaéc, cuõng khoâng khoâng ñaéc. Cho neân, naøy Xaù-lôïi Töû! Vì khoâng sôû ñaéc neân caùc Boà-taùt nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña taâm khoâng chöôùng ngaïi, khoâng sôï seät, vöôït qua caùc ñieân ñaûo, ñaït Nieát-baøn cöùu caùnh.

Taát caû chö Phaät trong ba ñôøi ñeàu nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, maø ñöôïc chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Cho neân bieát, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø chuù raát bí maät, laø chuù raát saùng, laø chuù Voâ thöôïng, laø chuù khoâng gì baèng, laø chuù coù theå dieät tröø taát caû khoå naïn, chaân thaät khoâng ñieân ñaûo. Neân bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø chuù bí maät. Boà-taùt lieàn noùi chuù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña:

“Nga-ñeá, nga-ñeá, ba la nga-ñeá, ba la taêng nga-ñeá, boà-ñeà sa

ha.”

Naøy Xaù-lôïi Töû! Ñaïi Boà-taùt neân tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm

saâu nhö vaäy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ra khoûi ñònh, noùi vôùi Thaùnh giaû Ñaïi Boà- taùt Quaùn Töï Taïi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy thieän nam, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ñuùng nhö lôøi oâng ñaõ noùi, neáu ai tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö vaäy thì taát caû Ñöùc Nhö Lai ñeàu tuøy hyû.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân noùi nhö vaäy xong, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû, Thaùnh giaû Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi, taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn- thaùt-baø... trong theá gian nghe Phaät noùi ñeàu raát hoan hyû, tín thoï phuïng haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)